

Christian Congregation of Jehovah's Witnesses



Hse. No. J348/4 - Tema Beach Road - Nungua, Accra
P. O. Box GP 760, Accra, Ghana Tel. No.: (030) 2712456-8; 7010110 Fax: (030) 2712454

February 1, 2013

TO ALL TWI-LANGUAGE CONGREGATIONS

Dear Brothers:

We are pleased to inform you of an adjustment in the way the words “*Sheol*” and “*Hades*” are to be translated into the Twi-language.

In the past the word “Asaman” was used. However, a more accurate word, that is free of any false religious connection, would be the word “Adamo” (Akuapem) or “Adamena” (Asante). The Governing Body has directed that this is the word that should be used in future.

You will note that this adjustment has been made in the recently released *New World Translation* in Asante Twi and this is the standard that will be followed in future publications.

We suggest that all publishers take this opportunity to open their *To Dwom Ma Yehowa* book and make the following adjustment to Song 110:

Change: Mintumi nko as'ro ~~anaa asaman~~

To: Mintumi nko as'ro ne a-me-na mu

We are confident this important adjustment in our theocratic vocabulary will help us, not only to explain the condition of the dead to our Bible students, but also to further separate our thinking and speech from any contamination from Babylon the Great.—Isa. 52:11; Rev. 18:4.

Please be assured of our warm Christian love and best wishes.

Your brothers,

*Christian Congregation
of Jehovah's Witnesses*

Note to elders: Please have this letter read at the first Service Meeting after it is received. When it is read, give the audience time to take out their songbooks and, cross out “anaa asaman” and replace with “ne amena mu” in Song 110. Then put this letter on the information board. Thank you.